

Número 68 REPUBLICA DE COLOMBIA Septiembre 1.º : 1911

REVISTA
DEL COLEGIO MAYOR
DE
NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

Publicada bajo la dirección de la Consiliatura



Nova et vetera

BOGOTA

IMPRENTA ELÉCTRICA—168—CALLE 10

MCMXI

CONTENIDO

Miss Georgina Pell Curtis.	
Debe y haber de la literatura inglesa.....	GEORGINA PELL CURTIS
Ficciones y realidades (concluye).	ANGEL MARÍA SAENZ
Bibliografía colombiana.	
Galería de Hijos del Colegio.....	NICOLÁS GARCIA SAMUDIO
Los héroes del Caquetá.	
Un poeta agustino.	
Elegía.....	DAVID RUBIO
Entrevista de Guayaquil (Bolívar y San Martín).	
Actos oficiales.	

REVISTA

DEL COLEGIO MAYOR DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

Bogotá, 1.º Septiembre de de 1911

MISS GEORGINA PELL CURTIS

DATOS BIOGRÁFICOS

Nació el 19 de Febrero de 1859, en la ciudad de Nueva York; hija de Alfred Leonard Curtis y María Elisabeth Hill. Recibió educación, primero de un profesor particular; después ingresó á los colegios St. Mary's (P. E.) School, N. Y. y Cooper Art School. Se convirtió á la Religión Católica. Es la autora de *Trammelings* (B. Herder, St. Louis, 1909). Es editora de *Some Roads to Rome in America* (B. Herder, 1909) y de *The American Catholic Who's Who* (B. Herder, 1911). Colaboradora de *The Ave Maria*, *The Catholic World*, *The Messenger*, *The Magnificat*, *The Messenger of the Sacred Heart*, *Donahoe's*, *The Rosary*, *The Pilgrim Harper's Bazar* y *Harper's Young People* (1).

Desciende Miss Curtis, en línea directa, de colonizadores holandeses de los Estados Unidos. Su abuelo materno fue Thomas Hill, actor inglés conocido con el nombre de Thomas Hillson, artista y escritor del antiguo Park Theatre de Nueva York. Contó Mr. Hill, como amigos íntimos, á Junio Bruto Booth, John William Wallack y Washington Irving.

Otros de los antepasados de Miss Curtis fueron Peter Van-de-Water, alcalde de la ciudad de Nueva York en el siglo XVIII, y Jacobo Van-de-Water, gobernador de Nueva Amsterdam el año de 1673.

(1) Cuando se escribieron los anteriores datos biográficos, Miss Curtis no había enviado á la REVISTA DEL ROSARIO el artículo que publicamos en seguida; por eso no figura el nombre de la REVISTA en el catálogo de periódicos en que Miss Curtis colabora.—(N. del T.)

La dirección postal de Miss Curtis es: 5000 North Ashland Avenue, Chicago, Estados Unidos de América.

(Tomado del libro *The American Catholic Who's Who*. Impreso por la casa editorial B. Herder, 17, South Broadway, St. Louis, Mo., E. U. A., 1911. 710 págs. Compilado y editado por Miss Georgina Pell Curtis).

DEBE Y HABER DE LA LITERATURA INGLESA

POR

GEORGINA PELL CURTIS

(Artículo escrito en inglés especialmente para la REVISTA DEL COLEGIO MAYOR DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO, y traducido por José María Restrepo Millán, alumno externo de la Facultad de Filosofía y Letras del Colegio)

No hay país que en el comienzo de su formación haya debido tanto á la literatura y al idioma de otras naciones, como Inglaterra. El anglosajón, el latín, el franconormando, el cimbriico y el gaélico, todos se han refundido en la literatura inglesa.

La historia de la literatura británica se divide en tres períodos: comienza el primero con el fin de la ocupación romana y termina al venir la conquista de los normandos; encierra, pues, la literatura de las lenguas céltica, latina y anglosajona. El segundo período, que se extiende desde la entrada de los normandos á Inglaterra hasta Enrique VIII, abraza la literatura franconormanda, latina y anglosajona, así como la evolución gradual del anglosajón al inglés, y la literatura de los siglos XIV y XV. El tercer período comprende la reforma y la época de oro de Isabel, seguidas de la restauración, la revolución y los siglos XVIII y XIX.

Hay otra división denominada de esta manera: inglés primitivo, inglés antiguo, é inglés de transición. (*Old, ear-*